

# CENTEK®



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК  
**СТ-0065**

**МОЩНОСТЬ • КАЧЕСТВО • ДИЗАЙН**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры безопасности
2. Описание прибора
3. Комплектность
4. Порядок работы
5. Уход за прибором
6. Технические характеристики
7. Защита окружающей среды, утилизация прибора
8. Информация о сертификации, гарантийные обязательства
9. Информация о производителе, импортере

**Уважаемый потребитель!**

**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «Centek». Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.**

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию по правильной и безопасной эксплуатации прибора.

Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**Электрический чайник является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!**

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя, необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.

3. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
4. Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
5. После использования и перед чисткой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
6. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен вне доступа детей.
7. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и умственными возможностями, или не обладающими достаточным опытом и знаниями без проведения инструктажа об использовании данного прибора и о возможных опасностях при его неправильной эксплуатации.
8. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении сетевого шнура немедленно замените его в авторизованной сервисной службе или у квалифицированного специалиста.
9. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
10. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
11. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
12. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
13. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла прибора, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора – гарантия аннулируется.

14. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления; используйте удлинители только двух полюсного типа 10 А с заземляющим проводом.

15. Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов, это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.

16. Прибор не следует использовать если:

- поврежден сетевой шнур;
- имеются видимые повреждения;
- прибор упал с высоты;
- на прибор попала влага.

17. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!

18. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже нуля, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.

19. Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если Вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.

20. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

21. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск поражения электротоком!

Никогда не погружайте прибор в воду!

Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легко воспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

### **ВНИМАНИЕ!**

Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.

Температура доступных поверхностей может быть высокой при работе прибора.

## **2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

Основные характеристики:

- Высокопрочное стекло;
- Защита от включения без воды;
- Защита от перегрева;
- Внутренняя LED-подсветка.

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Электрический чайник – 1 шт.
- База питания – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

### 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Сохраняйте все упаковочные материалы, пока не убедитесь в надлежащей работе чайника.
- Убедитесь, что напряжение в Вашей домашней электросети соответствует указанному на базе питания чайника.
- Убедитесь, что чайник укомплектован и не имеет видимых повреждений. Запрещается эксплуатация прибора с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
- Перед первым использованием чайника дважды вскипятите в нем воду и слейте. Рекомендуется во время первого кипячения добавить в воду незначительное количество лимонной кислоты. Чайник предназначен только для кипячения чистой воды.
- Поместите прибор на ровную горизонтальную поверхность. Не ставьте чайник на край стола.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Излишек шнура можно намотать на направляющие внутри базы питания и пропустить конец через вырез в стенке базы питания.
- Не допускайте свешивания сетевого шнура с края стола, где за него может потянуть ребенок.
- Не размещайте чайник вблизи нагревательных приборов и горячих поверхностей.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАЙНИКА

- Перед подключением чайника к розетке электропитания убедитесь, что выключатель чайника находится в положении «Выключен» («О»).
- Возьмитесь за ручку чайника и вертикально поднимите его с базы. Откройте крышку нажатием кнопки. Не заливайте в чайник горячую воду из крана. Откройте кран и слейте воду в течение нескольких секунд, чтобы убедиться, что она чистая.
- Залейте в чайник воду. Контролируйте уровень воды по шкале на колбе.
- Не допускайте переполнения чайника выше отметки МАХ. Осторожно: при переполнении возможен выброс кипятка через носик чайника.
- Закройте крышку до щелчка. При неплотно закрытой крышке чайник может не включиться.
- Подключите чайник к розетке электропитания.

Переведите выключатель в положение «Включен» («I»). Засветится внутренняя LED-подсветка. Чайник автоматически отключится после закипания воды. Внутренняя LED-подсветка погаснет.

– Прежде чем наливать кипяток из чайника, подождите, пока вода перестанет бурлить. Для повторного кипячения воды переведите выключатель в положение «Включен». Выключатель не фиксируется в положении «Включен» в течение нескольких секунд после закипания. Не удерживайте выключатель в положении «Включен» принудительно! Кипячение может быть прервано в любое время нажатием на кнопку включения/выключения.

– Снимайте чайник с базы питания вертикально, удерживая чайник за ручку. При снятии чайника с базы питания на ее верхней плоскости может быть виден конденсат. Это допустимо и не является дефектом.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не поворачивайте чайник на базе питания во избежание выброса горячей воды! Убедитесь, что чайник отключен, прежде чем снять его с базы питания! Не открывайте крышку во время кипячения воды!

### **ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ БЕЗ ВОДЫ**

Чайник оборудован системой, автоматически отключающей его при случайном включении без воды или с ее недостаточным количеством. В случае срабатывания защиты, отсоедините чайник от розетки электропитания и дайте ему остыть в течение 15 минут. После этого можно продолжать эксплуатацию чайника. При срабатывании защиты возможно появление неприятного запаха.

## **5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

### **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ**

В процессе эксплуатации на внутренней поверхности чайника могут откладываться минеральные вещества, содержащиеся в воде, что снижает эффективность работы чайника и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды также работает более эффективно, если в чайнике нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно удаляйте накипь из чайника, используя специальные средства для удаления накипи. Следуйте указаниям производителей средств для удаления накипи. Также возможно использование

слабого концентрата лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким, это может привести к течи прибора.

## **ВНИМАНИЕ!**

Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на повреждения, вызванные ненадлежащим удалением накипи.

### ЧИСТКА

- Обязательно отключите прибор от розетки электропитания перед чисткой!
- Внешние поверхности чайника при необходимости протрите слегка влажной тканью без моющих средств.
- Не погружайте чайник или базу питания в воду.
- Не используйте для чистки чайника абразивные чистящие средства и растворители.

## **6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Напряжение: 220–240 В ~ 50 Гц;
- Объем: 1.7 л;
- Мощность: 1850–2200 Вт.

## **7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности, при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки –год, 4 и 5 знаки –месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар.

Тел.: 8 (861) 991-05-42.

О наличии сервисного центра в Вашем городе Вы можете узнать по указанному телефону и на сайте **[www.centek.ru](http://www.centek.ru)**.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ TC RU C-CN.ГР01.В.00606 от 29.03.2017 г.



Продукция сертифицирована и соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам.

## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер на территорию РФ:** ИП Асрумян К.Ш.

**Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23.

Тел.: 8 (861) 2-600-900.



# ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

## ЭЛЕКТР ШӘЙНЕГІ СТ-0065

### МАЗМҰНЫ:

1. Қауіпсіздік шаралары
2. Аспаптың сипаты
3. Жиынтықтылығы
4. Жұмыс істеу тәртібі
5. Аспапты күту
6. Техникалық сипаттамалары
7. Қоршаған ортаны қорғау, аспапты кәдеге жарату
8. Сертификаттау туралы ақпарат, кепілдемелік міндеттемелер
9. Өндіруші, импорттаушы туралы ақпарат

### Құрметті тұтынушы!

**Сізге «Centek» СМ өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біз аталған бұйымның оны пайдалану ережелері сақталған жағдайда мінсіз қызмет ететініне кепілдік береміз.**

Өтінеміз, пайдаланар алдында аспапты дұрыс және қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды ақпараттан тұратын аталған нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Аталған нұсқаулықтың сақталуын қамтамасыз етіңіз. Аспаптың тікелей арналуы бойынша пайдаланылмауы және осы нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен талаптардың орындалмауы жағдайында, сондай-ақ аспапты біліксіз жөндеуге әрекет етілген жағдайда дайындаушы жауапты болмайды. Егер Сіз аспапты пайдалану үшін басқа тұлғаға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге беріңіз.

**Электр шәйнегі тұрмыстық аспап болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттар үшін пайдалануға арналмаған!**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған аспап Ресей Федерациясындағы электр құралдарға қолданылатын қауіпсіздіктің барлық ресми стандарттарына сәйкес келеді.

Адам өмірі мен денсаулығы үшін қауіпті жағдайларды, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде келтірілген талаптарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты пайдалануға енгізу алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз.
2. Осы нұсқаулықты, кассалық түбіртектері және аспаптың қаптамасын сақтап қойыңыз. Пайдалану бойынша нұсқаулық жоғалған жағдайда қайта жаңартылмайды, ал мұндай аспап кепілдіктен алынады. Аспапты тек оның тікелей арналуы бойынша ғана пайдаланыңыз.

3. Аспапты жылу көздеріне жақын жерге орналастырмаңыз, оған тілкелей күн сәулесінің және ылғалдың әсер етуіне жол бермеңіз (суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады). Аспапты дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады. Аспапқа ылғалдың енуі немесе одан ағуы жағдайында оны дереу желіден ажыратыңыз.
4. Құралды қисық, орнықсыз, жұмсақ заттың бетіне қоймаңыз. Құралды бүркемеңіз.
5. Пайдаланып болғаннан кейін және тазалар алдында құралды электр қуатының розеткасынан ажыратыңыз. Құралды желіден ажыратқан кезде бауынан емес, айырынан ұстап суырыңыз.
6. Балалардың құралмен ойнауына рұқсат етпеңіз. Құралды қараусыз қалдырмаңыз. Желілік бауға балалардың қолы жетпейтіндігіне көз жеткізіңіз.
7. Аспап физикалық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе осы аспапты қолдану және оны дұрыс пайдаланбау кезінде мүмкін болатын қауіптер туралы нұсқама жүргізілмесе, жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың (балаларды қосқанда) қолдануына арналмаған.
8. Құрал мен оның желілік бауында бүліну белгілерінің болмауын жүйелі тексеріңіз. Жарамсыз құралды пайдалануға тыйым салынады. Құралды өз бетіңізбен жөндеуге тырыспауыңызды сұраймыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Желілік бау бүлінген жағдайда оны авторизацияланған сервистік қызметтің немесе білікті маманның көмегімен ауыстырыңыз.
9. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға ғана жол беріледі. Жеткізу жиынтығына кірмейтін саймандарды пайдаланбаңыз.
10. Пайдаланар алдында электр желідегі кернеу құралда көрсетілген кернеуге сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
11. Құралды қосар алдында оның толық және дұрыс құралғанына көз жеткізіңіз.
12. Үшкір шеті бар заттардың жиектеріне тиіп тұрған немесе қыстырылып тұрған немесе шатысып қалған желілік бауды тартпаңыз; қуаттандырғыш баудың ыстық зат беттеріне тиюіне жол бермеңіз.
13. Құрылғының желілік бауы немесе өзге түйіні бүлінген жағдайда, құралды дереу электр желісінен ажыратып, дайындаушының сервистік қызметіне жүгініңіз. Құралдың құрылысы біліксіз адамның кірісуімен өзгертілген немесе осы нұсқаулықта тізіліп көрсетілген құралды пайдалану ережелерін ұстанбаған жағдайда -кепілдіктің күші жойылады.

14. Құралды жерге қосқыш түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, жерге қосатын бауы бар 10 А типті екі полюсті ғана ұзартқыштарды пайдаланыңыз.

15. Энергия жұмсайтын бірнеше аспапты бір мезгілде пайдаланбаңыз, бұл тұрғын орынжайлардың электр желісіндегі ақауларға алып келуі мүмкін.

16. Құралды келесі жағдайларда пайдалануға болмайды:

- желілік бауы бүлінсе;
- құралдың көзге көрініп тұрған ақаулары болса;
- құрал биіктен құлаған болса;
- құралға су тиген болса.

17. Егер құралды пайдаланбасаңыз, оны айырып қойыңыз!

18. Құралды 0 °С-тан төмен және 35 °С-тан жоғары температураларда пайдаланбаңыз. Егер құрал ұзақ уақыт бойы нөлден төмен температурада болған болса, оны қоспастан бұрын жылытылатын бөлмеде кем дегенде 3 сағаттай тұрғызыңыз.

19. Келесі жағдайларда ашаны электр желісінде қалдырмаңыз: егер құрал дұрыс жұмыс істемей тұрса (қатты шуыл, діріл, т.б.); бөлшектеу немесе құрау алдында; әр пайдаланған сайын. Егер Сіз азғантай уақытқа болса да құралды қараусыз қалдыратын болсаңыз, құралды желіден суырыңыз.

20. Тасу (көлікпен тасымалдау), сату бойынша ерекше жағдайлар: жоқ.

21. Қаптамалық материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін және оларды арнайы белгіленген орынға жинап қою керек.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Электр тогына соғылу қаупі бар!

Құралды ешқашан суға салмаңыз!

Өртену қаупі бар! Құралдың тез тұтанатын сұйықтармен және ыстық материалдармен беттесуіне ешқашан жол бермеңіз!

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Қыздырғыш элементтің беті құрал жұмыс істеп болғаннан кейін де ыстық болып қалады.

Құралдың қол тиетін бетінің температурасы құралдың жұмысы кезінде жоғары болуы мүмкін.

## **2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ**

Негізгі сипаттамалары:

- Беріктігі жоғары әйнек;
- Сусыз қосылудан қорғалған;
- Қызып кетуден қорғалған;
- Ішкі LED-жарықтандыру.

### 3. ЖИЙНТЫҚТАМАСЫ

- Электр шәйнегі – 1 дана
- Қуаттандыру түпнегізі – 1 дана
- Пайдаланушыға арналған нұсқаулық – 1 дана

### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Шәйнектің тиісінше жұмыс жасайтындығына көз жеткізгенше барлық қаптау материалдарын сақтаңыз.
- Сіздің үйдегі электр желісінің кернеуі шәйнектің қуаттандыру табанында көрсетілген кернеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Шәйнектің толық жиналғанына және көрінетін зақымдардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Желілік баусымы немесе ашасы зақымданған аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Шәйнекті алғаш қолданар алдында екі қайтара суды қайнатып, қайта төгіп тастаңыз. Бірінші рет қайнатқан кезде суға аз мөлшерде лимон қышқылын қосуға кеңес беріледі. Шәйнек тек таза суды қайнатуға арналған.
- Аспапты тегіс көлденең бетке қойыңыз. Шәйнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шәйнекті электр қуаттандыру розеткасына қосыңыз. Баусымның артығын қуаттандыру табанының ішіндегі бағыттауышқа орап, оның соңын қуаттандыру табанының қабырғасындағы ойық арқылы шығарып қоюға болады.
- Үстелдің шетінен желілік баусымның салбырап тұруына жол бермеңіз, оны бала тартып қалуы мүмкін.
- Шәйнекті қыздырғыш аспаптар мен ыстық беттерге жақын орналастырмаңыз.

### ШӘЙНЕКІ ПАЙДАЛАНУ

- Шәйнекті электр қуаттандыру розеткасына қосар алдында шәйнектің ажыратқышының «Өшіру» («0») қалпында тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Шәйнекті тұтқасынан ұстап, оны табанынан тігінен көтеріңіз. Қақпағын батырманы басу арқылы ашыңыз. Шәйнекке шүмектен аққан ыстық суды құймаңыз. Шүмекті ашыңыз да, судың тазалығына көз жеткізу үшін, бірнеше секунд суды ағызып тұрыңыз.
- Шәйнекке су құйыңыз. Судың деңгейін колбадағы шкала бойынша бақылаңыз.
- Шәйнекті МАХ белгісінен асырып толтырмаңыз. Сақ болыңыз: су толып кеткен жағдайда шәйнектің шүмегі арқылы қайнаған су атқылауы мүмкін.
- Қақпағын дыбыс белгісі шыққанша жабыңыз. Қақпағы тығыз жабылмаса, шәйнек қосылмауы мүмкін.
- Шәйнекті электр қуаттандыру розеткасына қосыңыз. Ажыратқышты «Қосу» («I») қалпына ауыстырыңыз. Ішкі

LED-жарықтануы қосылады. Су қайнаған соң шәйнек автоматты түрде өшеді. Ішкі LED-жарықтануы сөнеді.

– Шәйнектен қайнаған суды құяр алдында су бұрқылдауын тоқтатқанша күте тұрыңыз. Суды қайта қайнату үшін ажыратқышты «Қосу» қалпына ауыстырыңыз. Ажыратқыш су қайнағаннан кейін бірнеше секунд бойы «Қосу» қалпына қойылмайды. Ажыратқышты «Қосу» қалпында мәжбүрлеп ұстап тұрмаңыз! Қайнауды қосу/өшіру батырмасын басу арқылы кез-келген уақытта тоқтатуға болады.

– Шәйнекті қуаттандыру табанынан оның тұтқасынан ұстау арқылы тігінен алыңыз. Шәйнекті қуаттандыру табанынан алған кезде оның үстіңгі бетінен конденсат көрінуі мүмкін. Бұл мүмкін жағдай және ақау болып табылмайды.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Ыстық судың шашырауын болдырмас үшін қуаттандыру табанында тұрған шәйнекті бұрмаңыз! Шәйнекті қуаттандыру табанынан алмас бұрын оның сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз! Су қайнап жатқанда қақпағын ашпаңыз!

#### **СУСЫЗ ҚОСЫЛУДАН ҚОРҒАУ**

Шәйнек сусыз немесе суы аз мөлшерде кездейсоқ қосқан кезде автоматты өшу жүйесімен жабдықталған. Қорғаныс іске қосылған жағдайда шәйнекті электр қуаттандыру розеткасынан ажыратыңыз да, оны 15 минут суытыңыз. Содан кейін шәйнекті пайдалануды жалғастыруға болады. Қорғаныс іске қосылған кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін.

### **5. ҚҰРАЛДЫҢ КҮТІМІ**

#### **ҚАҚТАН ТАЗАРТУ**

Пайдалану үдерісінде шәйнектің ішкі бетіне судың құрамында болатын минералды заттар қала беруі мүмкін, бұл шәйнектің жұмыс тиімділігін төмендетеді және құралдың жұмыс уақытындағы шуыл деңгейін жоғарылатады. Сусыз қосылудан қорғау да шәйнекте қақ болмаса анағұрлым тиімді жұмыс жасайды. Қақтың мөлшері судың қаттылығына байланысты. Шәйнектің қағын жүйелі түрде қақты жоюға арналған арнайы құралдарды пайдалану арқылы кетіріп отырыңыз. Қақтан тазартуға арналған құралдардың өндірушілерінің нұсқауларына сүйеніңіз. Сонымен қатар лимон қышқылы немесе сірке судың әлсіз концентратын қолдануға болады. Концентратты өте жоғары жасауға тырыспаңыз, бұл аспаптың тесілуіне алып келуі мүмкін.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өндірушінің кепілдік міндеттемелері қақты дұрыс тазартпаудан болатын зақымдануларға қолданылмайды.

### ТАЗАЛАУ

- Тазалау алдында міндетті түрде аспапты электр қуаттандыру розеткасынан ажыратыңыз!
- Шәйнектің сыртқы бетін жуғыш құралдарсыз ақырын ылғал матамен тазалау керек.
- Шәйнекті немесе қуаттандыру табанын суға салмаңыз.
- Шәйнекті тазалау үшін қажағыш тазарту құралдары мен еріткіштерді пайдаланбаңыз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кернеуі: 220–240 В ~ 50 Гц;
- Көлемі: 1.7 л;
- Қуаттылығы: 1850–2200 Вт.

## 7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

### ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Құралдың өзі, қаптамасы қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған.

Мүмкіндігінше, кәдеге жарату кезінде оларды қайта пайдаланылатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

### ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін құрал кәдімгі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы тиіс. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдайтын арнайы орындарға тапсыруға болады. Материалдар жіктемесіне сәйкес қайта өңделеді. Бұл құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсырсаңыз, қоршаған ортаны қорғау ісіне үлкен үлес қосасыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қайта өңдеуге қабылдау орындарының тізімін мемлекеттік биліктің муниципалдық органдарынан алуыңызға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Тауар «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» заңға сәйкес сертифицикатталған. Бұл аспап Ресей Федерациясының электр құралдарына қатысты барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау тура-

лы» РФ Федералды заңының 5-б. 2-т. сәйкес өндіруші бекіткен осы аспаптың қызмет ету мерзімі, бұйымды қатаң түрде осы пайдалану бойынша нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес пайдаланған жағдайда, соңғы тұтынушы сатып алған күннен бастап 5 жылды құрайды. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – өндірілген айы). Кепілді және кепілдіктен кейінгі қызмет көрсетуді басты қызмет көрсету орталығы «Ларина-Сервис» ААҚ жүзеге асырады, Краснодар қ. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Сіздің қалаңызда сервистік орталықтың бар-жоғын Сіз көрсетілген нөмір бойынша немесе мына сайттан біле аласыз: **[www.centek.ru](http://www.centek.ru)**

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ТС RU С–СН.ГР01.В.00606 от 29.03.2017 г.



Өнім сертификатталған және барлық талап етілетін еуропалық және ресейлік стандарттарға сәйкес келеді.

## 9. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

**РФ аумағына иморттаушы:** Асрумян К.Ш. ЖК

**Мекенжайы:** Ресей, 350912, Краснодар қ., Пашковский кенті, Атаман Лысенко к., 23.

Тел.: 8 (861) 2-600-900

# CENTEK®

## Гарантийный талон № \_\_\_\_\_ кепілдік талоны

**Талон действителен при наличии всех штампов и отметок  
Талон барлық мөртаңбалар мен белгілер болғанда ғана  
жарамды**

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны.

**Ескерту!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзік талонды толық толтыруын талап етуіңізді өтінеміз.

### Заполняется фирмой-продавцом / Сатушы фирма толтырады

Изделие / Бұйым	
Модель / Үлгісі	
Серийный номер / Сериялық нөмірі	см. шильдик на внутреннем блоке кондиционера / кондиционердің ішкі блогындағы нәлді қараңыз
Дата продажи / Сатылған күні	
Фирма-продавец / Сатушы фирма	

### Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңды мекенжайы


### ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының ТАӘ және телефоны


### Подпись продавца / Сатушының қолы

--

### Печать продающей организации / Сатушы ұйымның мөрі

--

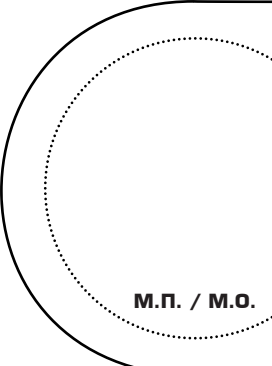


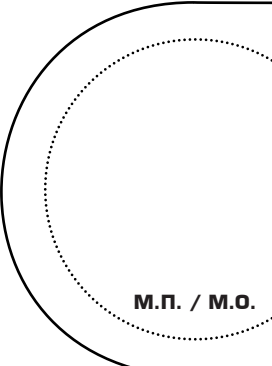
# СЕНТЕК®

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца.

Берілген үзік талондарды сатушы фирманың өкілі толтырады

 <p><b>М.П. / М.О.</b></p>	<b>КУПОН №3</b>	
	ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ	
	МОДЕЛЬ / ҮЛГІ	
	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
	ДАТА ПРОДАЖИ / САТЫЛҒАН КҮНІ	
	ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА	

 <p><b>М.П. / М.О.</b></p>	<b>КУПОН №2</b>	
	ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ	
	МОДЕЛЬ / ҮЛГІ	
	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
	ДАТА ПРОДАЖИ / САТЫЛҒАН КҮНІ	
	ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА	

 <p><b>М.П. / М.О.</b></p>	<b>КУПОН №1</b>	
	ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ	
	МОДЕЛЬ / ҮЛГІ	
	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
	ДАТА ПРОДАЖИ / САТЫЛҒАН КҮНІ	
	ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА	

# CENTEK®

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, проводящего ремонт изделия. После проведения ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

Берілген үзік талондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервистік орталықтың өкілі толтырады. Жөндеу жүргізгеннен кейін, берілген кепілдік талонын Иесіне қайтару керек (толтырылған үзік купонынан басқа)

## КУПОН №3

МОДЕЛЬ / БҰЙЫМ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ	
ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ	
ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ	

М.П. / М.О.

## КУПОН №3

МОДЕЛЬ / БҰЙЫМ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ	
ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ	
ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ	

М.П. / М.О.

## КУПОН №3

МОДЕЛЬ / БҰЙЫМ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ	
ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ	
ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ	

М.П. / М.О.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервисном центре изготовителя ООО «Ларина–Сервис», находящемся по адресу: г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: 8 (861) 991–05–42.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы–продавца и подписи представителя фирмы–продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании, в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового

применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным Техническим Стандартам;

- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ «Centek», людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

Срок службы 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства).

## **ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!**

Барлық аспаптардың кепілдік мерзімі соңғы тұтынушы сатып алған күннен бастап 12 ай. Осы кепілдік талоны арқылы өндіруші осы аспаптың жарамдылығын растайды және өндіруші тарапынан болған барлық ақауларды тегін жөндеу міндетін өз мойнына алады. Кепілдік жөндеуді Краснодар қ., Демус көш., 14. Тел.: 8 (861) 991-05-42 мекенжайында орналасқан «Ларина-Сервис» ЖШҚ өндірушінің авторизацияланған сервистік орталығында жүргізуге болады.

## **КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:**

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттарын сақтаған жағдайда әрекет етеді:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сатылған күні көрсетілген, егер бар болса кепілдік талонында сатушы фирманың мөрі және сатушы фирма өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купонда мөрлері, сатып алушының қолы бар өндірушінің түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және анық толтыру.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар болмаса немесе егер мұндағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндірушінің кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығы бар.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттарын сақтаған жағдайда әрекет етеді:

- аспапты қатаң түрде пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолдану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдікке мерзімді қызмет көрсету, тазалау, орнату, иеленушінің үйіне аспапты орнату кірмейді.

4. Кепілдік берілмейтін жағдайлар:

- механикалық зақымданулар;
- аспаптың табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иеленушінің қате әрекеті;
- дұрыс емес орнату, тасымалдау;
- дүлей апаттар (найзағай, өрт, сел және т.б.), сонымен қатар сатушы мен өндірушіге қатысы жоқ басқа да себептер;
- құралдың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтың, жәндіктердің енуі;
- уәкілеттігі жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе құрылымдық өзгерістер ендіруі;
- аспапты кәсіби мақсаттарда қолдану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен жоғары), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сай емес қуаттаушы телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- егер жабдықтарды ауыстыру құрылымда қаратырылған болса және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса, бұйымның төменде көрсетілген жабдықтарының істен шығуы:

а) қашықтан басқару пульті, аккумуляторлық батареялар, қуаттандыру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блогы және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлар (қаптама, қап, белдік, сөмкелер, торлар, пышақ, колба, тәрелке, тұғырық, тор, шанышқы, құбыршек, түтік, щетка, жапсырма, шаңжинағыш, сүзгілер, иіс сіңіргіш);

- батарея арқылы жұмыс жасайтын аспаптар үшін – сәйкес келмейтін немесе ескірген батареялармен жұмыс;
- аккумулятор арқылы жұмыс жасайтын аспаптар үшін – қуаттандыру және аккумуляторды қуаттандыру ережелерін бұзудан болатын кезкелген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші күші бар заң арқылы бекітілген тұтынушы құқықтарына қосымша ретінде береді және ешқандай жағдайда оларды шектемейді.

6. Бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау; тұтынушының және/немесе басқа үшінші тұлғаның әдейі және/немесе байқамай әрекет етуі (әрекетсіздігі) нәтижесінде, күшпен еңсерілмейтін жағдайларда «Centek» СМ өнімдерінің адамдарға, үй жануарларына, тұтынушының және/немесе басқа үшінші тұлғаның мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілуі мүмкін зардабына өндіруші жауапты емес.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйым тек таза күйінде қабылданады (аспапта тамақ өнімдерінің қалдықтары, шаң және тағы да басқа ластанулар болмауы тиіс).

**Өндірушінің алдын ала ескертпей аспаптың дизайны мен сипаттамасын өзгертуге құқы бар.**

Бұйым қатаң түрде осы пайдалану бойынша нұсқаулыққа және жарамды техникалық стандарттарға сәйкес қолданылған жағдайда, осы бұйымның қызмет ету мерзімі соңғы тұтынушы сатып алған күннен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты әрі қарай пайдалану бойынша кеңестер алу үшін ең жақын авторизацияланған сервистік орталыққа барыңыз.

Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – өндірілген айы).



[WWW.CEN TEK.RU](http://WWW.CEN TEK.RU)